

INTEGRATED SKILLS 2 (A. Otwinowska's group)

VOCABULARY SCRIPT

General conditions:

- The authors do not take responsibility for any errors which may remain in this list. (If you do find some, let me know at arael@tenbit.pl) This list is up-to-date as of Fall, 2004.
- You may distribute this text on the following conditions: 1. it is whole and unchanged, including this note; 2. you do not charge more than the cost of printing/photocopying (≈20/15 gr/page respectively)

I'd like to thank all members of this hard-working team, without whom compiling this list could have easily proven impossible.

Age

adolescence – wiek dojrzewania	in one's seventy-fifth year – w 75. roku czyjegós życia
adult	juvenile delinquent – młodociany przestępca
adulthood – dorosłość	juvility – młodzięćność
aged a lot [lately] -[ostatnio] się bardzo postarzał	kid
aged [thirty] – w wieku [30] lat	mature – dojrzały, dorosły
ageing – starzejący się	minor – nieletni
ageism – dyskryminacja starych ludzi	new-born baby – nowonarodzone dziecko
age group – grupa wiekowa	not as young as she was – nie tak młoda jak kiedyś
approaching middle-age – wchodzi w wiek średni	octogenarian – osiemdziesięcioletek
as old as the hills – stary jak świat (pej.)	older generation – starsze pokolenie
at the age of X – w wieku X lat (coś robi)	older than she looks – starsza niż wygląda
by the age of X – w wieku X lat (coś już robił)	old age – podeszły wiek
childhood – dzieciństwo	old enough to know better – "stary, a głupi"
childish – dziecinny	on the wrong side of forty – życie zaczyna się po czterdziestce :D
coming of age – osiągnięcie wieku dorosłego, wejście w wiek dojrzały	over the hill – najlepsze lata ma za sobą
coming up to school age	over 21 – ukończone 21 lat (też np. w świetle prawa)
coming up to seventy – zbliża się do 70-ki	Over 60s
dodder – zgrzybiały	pensioner/old age pensioner(OAP)/retiree/senior citizen(US) – emeryt
doting – zdzieciniały	puberty – dojrzewanie (szczególnie fizyczne)
elder = older	schoolgirl/schoolboy
elderly – starszy, w podeszłym wieku	second childhood – drugie dzieciństwo :D tj. starość
eldest = oldest	senile – starczy
four next birthday – ma niecałe 4 lata	senile decay – uwiad starczy
getting on (in years) – posuwa się w latach	septuagenarian – siedemdziesięcioletek
girlish – dziewczęcy	still going strong – ciągle się trzyma
growing old	teenager
grown-up – dorosły	the aged (pl.) – starsi [osoby w podeszłym wieku]
heading for retirement	The same age as... – w tym samym wieku co...
hoary – sędziwy	thirtyish – koło 30-ki
infancy – niemowlęctwo	toddler – berbec; dziecko 1-2 letnie
infant – noworodek, niemowlę	to feel one's age – czuć się na swój wiek
infants' school – przedszkole (żłobek?)	
in his early/late forties (&c.)	
in his mid-twenties(thirties &c.)	
in his prime – w kwiecie wieku (20-parę)	
in his youth	

to have one foot in the grave – być jedną nogą w grobie
 to kick the bucket – kopnąć w kalendarz
 to look one's age – wyglądać na swój wiek
 to pass away/pass on – odejść (umrzeć)
 to push up the daisies – wachać kwiatki od spodu
 turned thirty – skończył 30 lat
 twice your age – dwa razy starszy od ciebie
 Under 40s Social Club^^
 youngster
 youthfulness
 you're as old as you feel – ma się tyle lat, na ile się czuje
 X months old
 X years of age

remain on the payroll = stay employed

“the empty nest syndrome”
 the middle-age crisis

hearse – karawan
 mourners – żałobnicy
 will(last will) – testament
 crematorium

maternity ward – oddział położniczy
 midwife – akuszerka, położna
 delivery – poród
 pram – wózek
 cot – łóżeczko dzieciinne

Some extra vocab involving death:

That parrot is definitely deceased. It's bleedin' demised! It's not pinin', it's passed on! This parrot is no more! It has ceased to be! It's expired and gone to meet its maker! THIS IS A LATE PARROT. It's a stiff. Bereft of life, it rests in peace! If you hadn't nailed it to the perch it would be pushing up the daisies! Its metabolic processes are now history! It's off the twig! It's kicked the bucket, it's shuffled off 'is mortal coil, run down the curtain and joined the choir invisible! THIS IS AN EX-PARROT!"

Family Relationships

nephew/niece
 cousin
 father/mother-in-law – teść/teściowa
 brother/sister-in-law – szwagier(ka), bratowa
 son/daughter-in-law – zięć/synowa
 in-laws – teściowie

triplets – trojaczki
 quadruplets (quads) – czworaczki
 quintuplets (?) – pięcioczki

to skip a generation – przeskoczyć o pokolenie (jak geny itp.)
 Siamese twins – bliźniaki syjamskie
 on my father's/mother's side – po stronie ojca/matki
 an only child – jedynak
 to remarry – ożenić się ponownie
 stepfather/stepmother – ojciec/macocha
 blood relatives – krewni przez pochodzenie (a nie przez czyjeś małżeństwo)
 related by marriage – spokrewniony przez małżeństwo (np. ze szwagrem)
 to originate from... – wywodzić się z...
 ancestors – przodkowie
 next of kin – najbliżsi żyjący krewni
 great-great-(...)-great-great-grandfather – (pra)ⁿdziadek
 distant relative – daleki krewny
 second cousin
 great-aunt – cioteczna babka (siostra babki)
 orphan – sierota

broken home – rozbita rodzina
 foster parents – rodzina zastępcza
 single-parent family
 guardian – opiekun dziecka, np. prawny
 mistress – kochanka¹

split up / break up – rozejść się / zerwać ze sobą
 to date sb, to go out with sb – chodzić z kimś
 to go steady with sb – jw., ale bardziej poważnie
 [child] by sb's first/second marriage – [dziecko] z pierwszego/drugiego małżeństwa
 double wedding – ślub 2 par naraz
 fiancé – narzeczony
 fiancée – narzeczona²
 woo – zalecać się, uwodzić
 courting – zaloty

single – stan cywilny wolny
 bachelor – kawaler
 spinster – stara panna
 engaged – zaręczony
 married – żonaty/zamężna
 separated – w separacji
 divorced – rozwiedziony
 widow/widower – wdowa/wdowiec

knock off = have sex with
 knock up = get a girl pregnant

¹ a co, czasem bliższa niż rodzina ;D

² note the difference!

co-habit = live together

engagement/betrothal – zaręczyny
propose to sb – oświadczyć się
turn down the proposal – odrzucić oświadczenia
marry/wed – poślubić

kiss
hug
pat
stroke
embrace
cuddle
caress
fondle
pet
neck

parents' consent – zgoda rodziców

bride – panna młoda
bridegroom – pan młody
reception – przyjęcie
honeymoon – miodowy miesiąc

old flame – dawna miłość (?)
fair-weather friend – “przyjaciel” który opuszcza w kłopotach
bosom pal
pen-pal
acquaintance
compatriot – rodak
confidant – powiernik (np. sekretów?)
travelling companion
colleague
class-mate
flat-mate
business associate

Character and Personality

absent-minded – roztargniony
adventurous – lubiący przygody
affectionate – czuły, tkliwy
aggressive – agresywny
agreeable – miły, przyjemny [*disagreeable*]
ambitious – ambitny
approachable – przystępny [*unapproachable*]
arrogant – arogancki
articulate – elokwentny [*inarticulate*]
artistic – artystyczny
biased – stronniczy [*unbiased*]
boastful – chępliwy
bore – nudziarz
brave – dzielny, mężny
bright / clever – bystry
brutal – brutalny
calm – spokojny
candid – szczery
carefree – bez troski
cautious – ostrożny, uważny
changeable – zmienny
chatterbox – katarzynka / gaduła
competent – fachowy, kompetentny [*incompetent*]
competitive – waleczny, ambitny
conceited – próżny, zarozumiały
considerate – troskliwy [*inconsiderate*]
contented – zadowolony [*discontented*]
courageous – odważny, śmiały
cowardly – tchórzliwy
crafty – sprytny
creative – twórczy
critical – krytyczny
cunning – przebiegły
decisive – stanowczy, zdecydowany
dedicated – oddany, poświęcający się
demanding – wymagający

dependable – można na nim polegać
[*undependable*]
determined – zdecydowany, zdeterminowany
devoted – oddany
direct – bezpośredni [*indiscreet*]
discreet – dyskretny
dishonest – nieuczciwy
dominant – dominujący
Don Juan – Don Żuan
early bird – zawsze pierwszy
earnest – niekłamany, poważny; szczery
easy-going – niekonfliktowy, spokojny
efficient – skuteczny [*inefficient*]
egocentric – egocentryczny
emotional – uczuciowy
energetic – energiczny
even-handed / fair – bezstronny
excitable – pobudliwy
extrovert – ekstrawertyczny
fair-minded – sprawiedliwy
femme fatale – femme fatale
flexible – elastyczny [*inflexible*]
forgetful – roztargniony, zapominalski
frank – otwarty, szczery
frivolous – zachowujący się niepoważnie
fussy – wybredny, grymaśny
gate-crasher – ktoś kto przychodzi na przyjęcie bez zaproszenia
generous – hojny
gentle – delikatny, łagodny
glum – zawiedziony lub nieszczęśliwy i cichy
good company – dobry kompan
good mixer – ktoś kto lubi spotykać różnych ludzi
good-natured / kind – o łagodnym usposobieniu
gossip – plotkarz

grumpy – maruda, wiecznie niezadowolony (zgryźliwy)	reliable – można na nim polegać [<i>unreliable</i>]
gullible – łatwowerny, naiwny	reserved – pełen rezerwy, powściągliwy
highly-strung – nerwowy, przewrażliwiony	resourceful – pomysłowy, zaradny
hospitable – gościnnie [<i>inhospitable</i>]	respectful – pełen szacunku [<i>disrespectful</i>]
hot-blooded – ognisty i uczuciowy	revolutionary – rewolucyjny
humble – pokorny	ruthless – bezlitosny, bezwzględny
hypocritical – obłudny, hipokryta	secretive – skryty, tajemniczy
imaginative – pełen wyobraźni [<i>unimaginative</i>]	self-assured – pewny siebie
impatient – niecierpliwy	self-concerned – skupiony na sobie
impetuous – gwałtowny, porywczy	self-confident – pewny siebie
impressible – łatwo ulegający wpływowi, imitujący	self-conscious – skrępowany, zażenowany
impulsive – impulsywny	selfish – egoistyczny, samolubny
indecisive – niezdeterminowany	sensible – rozsądny
insincere – nieszczerzy	sensitive – wrażliwy [<i>insensitive</i>]
introverted – zamknięty w sobie	shy – nieśmiały
irresponsible – nieodpowiedzialny	sincere – szczerzy
jet-setter – bogata osoba bawiąca się w różnych częściach świata	snob – snob
jolly – radosny, wesoły	snobbish – snobistyczny
killjoy – osoba psująca innym zabawę	sociable – towarzyski [<i>unsociable</i>]
level-headed – opanowany, zrównoważony	social climber – ktoś kto chce poprawić swoją pozycję społeczną przez spotkanie się z ludźmi z „wyższej klasy”
life and soul of the party – dusza towarzystwa	socialite – bywalec przyjęć, osobowość towarzyska
light-hearted – bez troski, wesoły	sophisticated – wyrafinowany
likeable – miły, sympatyczny [<i>unlikeable</i>]	spiteful – mściwy, zawzięty
lively – pełen życia	spontaneous – spontaniczny
logical – logiczny [<i>illogical</i>]	strong-willed – uparty, o silnej woli
loner – samotnik	stubborn – uparty
loyal – lojalny [<i>disloyal</i>]	stuck-up – nadęty, ważniak
malicious – złośliwy	surlly – grubiański, opryskliwy
materialistic – materialistyczny	tactful – taktowny
mature – dojrzały [<i>immature</i>]	tactless – nietaktowny
mean / stingy – skąpy	temperamental – temperamentny
mercenary – interesowny, wyrachowany	tender – czuły, delikatny
modest – skromny	thoughtful – pamiętający o innych [<i>thoughtless</i>]
naive – naiwny	timid – bojaźliwy, nieśmiały
narrow-minded – ograniczony	tolerant – tolerancyjny [<i>intolerant</i>]
obedient – posłuszny [<i>disobedient</i>]	trouble-maker – ktoś kto sprawia kłopoty
obstinate – uparty, zawzięty	trustworthy / reliable – godny zaufania
open – otwarty	truthful – prawdomówny
open-minded – otwarty, pozbawiony uprzedzeń (see: broad/narrow-minded)	two-faced – dwulicowy
outgoing – otwarty, towarzyski	uncontrollable – nie do opanowania
outspoken – bezpośredni, otwarty	understanding – wyrozumiały
parasite – pasożyt	unpredictable – nieobliczalny
passionate – namiętny	unreliable – nieodpowiedzialny, niesolidny
passive – bierny	unscrupulous – bez skrupułów
petty – małostkowy	unstable – niezrównoważony, chwiejny
pompous – nadęty, napuszony	vain – próżny
possessive – zaborczy	vicious – zjadliwy, złośliwy
practical – praktyczny [<i>impractical</i>]	vindictive – mściwy
prejudiced – uprzedzony	violent – gwałtowny
protective – opiekuńczy	wallflower – ktoś kto podpira ściany
proud – dumny	weak-willed – o słabej woli
rational – racjonalny, rozsądny	well-balanced – zrównoważony
realistic – realistyczny	wet blanket – ktoś kto ma depresyjny wpływ na otoczenie
rebellious – buntowniczy, zbuntowany	womanizer – kobieciarz

Moods

active – aktywny
 alert – w pogotowiu
 astonished / amazed – zdziwiony
 bewildered – zaskoczony, zbity z tropu
 bitter – zgorzkniały
 bored – znudzony
 calm – spokojny
 cheerful – radosny, wesoły
 confident – pewny
 confused – zmieszany, zakłopotany
 content – zadowolony
 dejected – strapiony, zniechęcony
 depressed – w depresji
 disappointed – zawiedziony
 disheartened – zniechęcony
 disillusioned – pozbawiony złudzeń
 distressed – zrozpaczony
 drained – odwodniony (dehydrated? :D)
 easily annoyed – łatwo się wkurza
 easily upset – łatwo go poruszyć, zdenerwować
 ecstatic – rozentuzjasmowany
 edgy – podenerwowany
 elated – pijany szczęściem
 empty – pusty
 enthusiastic – entuzjastyczny
 excited – podekscytowany
 exhausted – wyczerpany
 exhilarated – bardzo podniecony i szczęśliwy
 fed up – mający dość
 frivolous – niepoważny, lekkomyślny
 frustrated – sfrustrowany
 full of longing – pełen tęsknoty
 gloomy – ponury, przygnębiający
 heart-broken – o złamanym sercu
 hopeful – pełen nadziei
 hostile – wrogi
 idle / lazy – leniwy

insecure – niepewny niczego
 introspective – mający dość
 irritable – łatwo się irtuje
 light-headed – bez troski, niefrasobliwy
 lonely – samotny
 melancholic – melancholijny
 merry – wesoły
 miserable – nieszczęśliwy, przygnębiony
 moody – humorzasty
 nervous – nerwowy
 nostalgic – nostalgiczny
 on top of the world – na samym szczycie
 optimistic – optymistyczny
 over the moon – najszczęśliwszy
 overwhelmed – zdruzgotany, przygnieciony
 pensive – zamyślony
 playful – żartobliwy, figlarny
 positive – pozytywny
 refreshed – odświeżony
 relaxed – zrelaksowany
 resentful – dotknięty, urażony
 restless – niespokojny
 self-satisfied – zadowolony z siebie
 sentimental – sentymentalny
 sociable – towarzyski
 suicidal – samobójczy
 thoughtful – zadumany, troskliwy
 thrilled – bardzo mocno podekscytowany
 touchy – delikatny, drażliwy
 triumphant – zwycięski
 uncertain – niepewny
 unsure of oneself – niepewny siebie
 up in the clouds – u szczytu marzeń
 weary – wyczerpany, zmęczony
 wild / rash – pochopny

Build:

(* – określenia pejoratywne)

above average height – powyżej średniego wzrostu
 all skin and bones – sama skóra i kości
 Amazon – wysoka, silna kobieta
 as square / big round as he's tall – szeroki jak wysoki
 below average height – poniżej średniego wzrostu
 built like a barrel* – gruby jak beka
 buxom – dobrze zbudowana kobieta z dużym biustem
 corpulent – korpulentny
 dumpy – niski i gruby
 extremely tall – niezwykle wysoki
 frail – wątły

giant – gigant
 good figure – dobra figura
 knee-high to a grasshopper / an ant – bardzo mały
 lanky – wysoki i szczupły, w rezultacie dziwnie chodzi
 like a lamp-post* – chudy
 like a pipe-cleaner* – chudzielec
 medium build – średnia budowa
 midget / dwarf – karzeł
 muscular – muskularny, umięśniony
 obese* – otyły
 on the short side – po krótszej stronie
 overweight – z nadwagą
 petite – (o kobiecie) mała i szczupła w atrakcyjny sposób, drobna
 plump – tłusciutki, pulchny

puny-looking* – mały i słaby
 short – niski
 skinny* – chudy, kościsty
 slight and slender – drobny i szczupły
 slim – smukły, szczupły
 squat – przysadzisty, pękaty
 stocky – krępy
 stout – gruby, tęgi
 tallish – dosyć wysoki

there's more fat on a chip – chudzielec
 there's nothing of her – chudziusiańka, prawie jej nie ma
 thickset – krępy, przysadzisty (zazwyczaj o mężczyźnie)
 thin – chudy
 tiny – małe, tyci
 well-built – dobrze zbudowany

From the neck up

HAIR

a few grey hairs – kilka siwych włosów
 a few mousy strands – kilka mysich kosmyków (mysiego koloru)
 ash-blonde – popielaty blond
 auburn – kasztanowe
 back-combed – zaczesane do tyłu
 bald – łysiec
 blonde – blondynka
 blow dry – wysuszenie
 body – objętość (włosów)
 brunette – szatynka
 bun – kok
 bunches – kucyki
 combed forward – zaczesane do przodu
 crew cut – fryzura „na jeża” (jak w wojsku)
 curly – kręcone
 cut – ścięcie włosów
 dandruff – łupież
 dry – suche
 dye – farbować
 flyaway hair – miękkie, lekkie włosy, trudne do opanowania
 fringe – grzywka
 frizzy – kędzierzawe, kręcone
 go white – siwieć
 greasy – tłuste
 grey – siwieć
 grips – gumki do włosów
 highlights – rozjaśnienia (pasemka – ale pamiętać o 'streaks')
 matt – matowy
 moustache – wąsy
 neat style – schludny styl
 normal – normalne
 parting – przedziałek
 perm / permanent waving – trwała ondulacja
 pigtail – warkoczek
 plaits – warkocze
 ponytail – koński ogon, kitka
 razor cutting – ogolenie maszynką
 recede – rzednąć
 redhead – ruda, rudzielec
 ribbons – wstążki
 rinse – płukanka
 shoulder-length – do ramion
 side parting – przedziałek z boku

sideboards – baczki, bokobrody
 skinhead – włosy na zero, na skina ^^
 slides – spinki, wsuwki
 spikey – krótkie, sterczące włosy
 split ends – rozdwojone końcówki
 straight – proste
 streaked – w pasemkach
 stubble – zarost/szczecina
 swept back – zagarnięte do tyłu
 thick – gęste
 thin – rzednąć
 toupee – tupecik
 trim – podcięcie, przystrzyżenie
 unmanageable – nie do opanowania
 wavy – pofalowane, faliste
 wig – peruka

FACE / HEAD

(cold) sore – opryszczka
 bags under the eyes – worki pod oczami
 beard – broda
 beauty spot – pieprzyk
 blow your nose – wydmuchiwać nos
 boil – obrzęk, guz, z ropą
 brow – czoło (pół-poetycka nazwa)
 bushy eyebrows – krzaczaste brwi
 cauliflower ears – uszy ze zmiażdżoną chrząstką (np. u bokserów)
 cherry lips – wiśniowe usta (b.czerwone)
 complexion – cera
 dimples – dołeczki
 double chin – podwójny podbródek
 eyelids – powieki
 false eyelashes – sztuczne rzęsy
 flutter your eyelashes – trzepotać rzęsami
 freckles – pieg
 gums – dziąsła
 hazel eyes – piwne oczy
 high forehead – wysokie czoło
 hollow cheeks – zapadnięte policzki
 hook / Roman nose – haczykowaty nos
 lined forehead – czoło ze zmarszczkami
 lines / wrinkles – zmarszczki
 lobes – płatki uszne (mięka dolna zewnętrzna część uszu)
 long eyelashes – długie rzęsy
 mean mouth – skape usta

mole / birthmark – znamię, myszka
 moustache – wąsy
 mouth something – mówić coś bezgłośnie
 nostrils – nozdrza
 pencil-thin eyebrows – cieniutkie brwi
 pierced ears – przekłute uszy
 piercing eyes – świdrujące oczka
 pointed chin – spiczasty podbródek
 prick up your ears – wytyżać słuch
 puff out your cheeks – wydymać policzki
 purse your lips – zaciskać, ściągając usta
 raise your eyebrows – unieść brwi
 rosy cheeks – różowe policzki
 scar – blizna
 skull – czaszka
 smack your lips – oblizać usta
 snub nose – krótki i zadarty do góry nos
 spots / pimples – pryszcze, krosty
 square jaw – kwadratowa szczęka
 sty – jęczmień
 temples – skronie
 thick lips – grube usta
 throat – gardło
 tongue – język
 turn your nose up – zadrzeć nos do góry
 upper jaw – górna szczęka
 wart – brodawka, kurczajka
 wide mouth – szerokie usta

PROBLEMS

bang – uderzyć
 black eye – podbite oko
 blocked-up nose – zapchany nos
 bloodshot eyes – zaczerwienione oczy
 chip – odłamać
 come out in rash – dostać wysypki
 concussion – wstrząs
 earache – ból ucha
 eyestrain – przemęczone oczy
 feeling giddy / dizzy – mieć zawroty głowy
 graze – otrzeć, zadrapać
 headache – ból głowy
 knock out – wyłamać
 migraine – migrena
 nosebleed – krwotok z nosa
 runny nose – ciekący nos
 scald – oparzyć
 scratch – zadrapać, zadrasnąć
 singe – przypalić / lekko opalić
 sore gums – bolące dziąsła
 sore throat – bolące gardło
 split your lip open – rozedrzeć wargę
 stiff neck – zdrętwiały / zeszywniały kark
 swollen lips – spuchnięte wargi
 toothache – ból zęba
 ulcer – wrzód

From shoulder to fingertips

armpit – pachy
 biceps – biceps
 crook of the elbow – zgięcie w łokciu
 elbow – łokieć
 elbow your way – rozpychać się
 finger – dotknąć
 fingernails – paznokcie u rąk
 fingerprints – odciski palców
 fist – pięść
 forearm – przedramię
 hand someone something – wręczyć coś komuś
 index finger / forefinger – palec wskazujący
 knuckle – kostka ręki, staw palcowy
 little finger – mały palec

middle finger – środkowy palec
 palm – dłoń
 palm someone off with something – wcisnąć coś komuś, zbyć go czymś
 ring finger – serdeczny palec
 shoulder – bark, ramię
 shoulder responsibility – brać na swoje barki
 odpowiedzialność
 thumb – kciuk
 thumb a lift – łapać okazję
 thumb through – przekartkować szybko
 upper arm – górna część ręki/ramienia
 wrist – nadgarstek

From the bottom down (and bones)

abdomen – dolna część korpusu zawierająca żołądek, jelita i inne organy
 Achilles tendon – ścięgno Achillesa
 ankle – kostka
 be on your knees – być bardzo zmęczonym
 be on your toes – uważać
 be rocked back on your heels – być bardzo zaskoczonym

belly button / navel – pępek
 big toe – duży palec u nogi
 bowels – jelita
 breastbone – mostek
 buttocks – pośladki
 calf – łydka
 collarbone – obojczyk
 corn – odcisk

cramp – skurcz
 cramp somebody's style – zepsuć komuś zabawę
 groin – pachwina
 hamstring – ścięgno udowe (wiązadło kolanowe?)
 heel – pięta
 hip – biodro
 instep – podbicie
 kneecap – rzepka
 nape – tył szyi
 not to have got a leg to stand on – nie mieć wytłumaczenia
 pelvis – miednica
 put your foot in it – powiedzieć coś zawstydzającego
 rib – żebro
 shin – goleń

shinbone – piszczel
 shoulder blade – łopatka
 skull – czaszka
 small of the back – dolna część pleców
 sole – podeszwa
 spine – kręgosłup
 sprain – zwichnąć
 squash – zgnieść
 stand on your own two feet – uniezależnić się
 tendon – ścięgno
 thigh – udo
 thigh bone – kość udowa
 toe the line – wykonywać polecenia
 twist – skręcić
 waist – talia

[tu miały iść Compound Adjectives, ale ponoć nie będzie]

The senses

SIGHT:

look at
 see
 looks like – wygląda na
 visible/not visible/invisible – widoczny/niewidoczny/niewidzialny
 come in sight
 come into view
 out of sight – poza polem widzenia
 in plain sight – na widoku, przed oczami
 eyesight – wzrok
 short-sighted/ near-sighted – krótkowidz lub mało przewidujący (wymienne, oba słowa mają oba znaczenia)
 long-sighted/far-sighted – dalekowidz lub przewidujący (jw.)
 go blind³ – oślepnąć
 as blind as a bat – ślepy jak kret
 to read Braille
 contact lenses – szkła kontaktowe
 colour-blind – daltonista
 oculist

HEARING:

Listen to
 hear
 sounds like – brzmi jak
 out of earshot – za daleko by usłyszał
 audible/inaudible – słyszalny/niesłyszalny
 a very clear sound – bardzo wyraźny dźwięk
 hearing – słuch
 to be hard of hearing – mieć słaby słuch
 go deaf – ogłuchnąć

³ Early to bed and early to rise makes a man stupid and blind in the eyes.

wear a hearing aid – nosić aparat słuchowy
 deaf as a post – głuchy jak pień
 to lip-read – czytać z ruchu warg
 sign language – język migowy
 ear specialist

SMELL:

to smell – wąchać / czuć (zapach)
 smells like – pachnie jak
 smell – zapach
 sense of smell – zmysł powonienia

TASTE:

to taste
 taste
 tastes like – smakuje jak
 aftertaste – posmak
 palate – podniebienie
 sense of taste – zmysł smaku

But: tastefully – ze smakiem (np. urządzone mieszkanie) [tasteless]
 in a poor/bad taste – w złym guście

TOUCH:

touch/feel – dotknąć
 feels as / feels as if
 sensation – odczucie
 feeling – uczucie
 sensitive fingers – czułe palce
 sense of touch – zmysł dotyku

6TH SENSE:⁴

⁴ „I see dead people. Some of them are really tired of cramming for the final tests. And some of them...are reading this script right now”

to be psychic⁵ – posiadać Talent; a psychic – osoba z ww.

sense – wyczuwać

extra-sensory perception – postrzeganie

pozazmysłowe

I feel it in my bones – czuję to w kościach

telepathic – telepatyczny⁶

empath – empata

aural vs. auric – aural = słuchowy; auric =

concerning auras (an auric field)

intuition

instinct

SENSE-WORDS:

common sense – zdrowy rozsądek

sensible – rozsądny

sensitive – czuły

sensation – uczucie / sensacja

sensational – sensacyjny

sensual – zmysłowy

sensuous

senseless – nieprzytomny / bezsensowny

sense of humour

sense of fairness

sense of discipline

sense of duty

sense of adventure

sense of fun

sense of power

sense of balance

sense of timing

⁵ Autentyczny tekst z ulotki o poborze do WP, po angielsku: „the recruits are scanned for their physical and psychic capabilities”. Fajnie, mamy w armii psioników.

⁶ Remember: „to be telepathic” is not the same as „to be a telepath”, however similar they might seem to be. Anyway, „telepathy” as we know it from SF is a myth - „tele-empathy” contracted to one word, which had its original meaning distorted.

Sounds people make

applause – brawa, oklaski	laugh – śmiać się
to applaud – oklaskiwać	laugh like a drain – laugh a lot, v. loudly
bark – szczekać	lose one's voice – stracić głos
bite one's head off – ochrzanić kogoś bez powodu	moan – jęczeć
blow one's nose – wydmuchiwać nos	mumble – mamrotać
boo	murmur – mruczeć
burp – bekać	mutter – mamrotać
call out – wykrzykiwać, wywoływać	pant – sapać, dyszeć
chant – zawodzić, (jak kibice czy sataniści na czarnej mszy :D), skandować	roar – ryczeć
cheer – okrzyki, wiwaty	scream – wrzeszczeć
chuckle – chichotać, zduszony śmiech	shout – krzyczeć
clap – klaskać	shriek – piszczeć, wrzeszczeć
clean one's throat – odchrząkiwać	sigh – wzdychać
click (bones) – strzelać kośćmi(?)	sing out of tune – fałszować
cough – kaszleć	sneeze – kichać
croak – rechotać	sniff – pociągać nosem
cry – płakać, jęczeć	snigger – chichotać
gargle – płukać gardło	snore – chrapać
gasp – sapać; tracić oddech	sob – łkać
giggle – chichotać	stammer & stutter – jąkać się
groan – jęczeć	suck – ssać[?] – probably a sucking sound]
grumble – mruczeć, stękać	titter – chichotać (nerwowo?)
grunt – chrząkać	wheeze – charczeć, sapać, rzezić
hiccup – mieć czkawkę	whisper – szeptać
hiss – syczeć, gwizdac	whistle – gwizdać
howl with laughter – zanosić się śmiechem	yawn – ziewać
hum – mruczeć, nucić coś	yell – krzyczeć

Gesture, mannerism and body

lick one's lips – oblizywać wargi	stare (leer) – lypnąć okiem
smile	frown, scowl – patrzeć groźnie, marszczyć brwi
grin – szerzyć zęby (uśmiechać się szeroko)	pout – odęcie warg, kwaśna mina
wink – puścić oko	shrug one's shoulders – wzruszyć ramionami
raise one's eyebrows – unieść brwi	grimace, make(pull) face – robić miny
nod – potakiwać	sneer – uśmiechać się drwiąco, szyderczo
shake one's head – kręcić przecząco głową	beckon – skinąć, kiwnąć komuś
blow sb a kiss – posłać komuś całusa	poke one's tongue out at sb/stick one's tongue out at sb – pokazać komuś język
scratch one's head – podrapać się po głowie	wave (goodbye)
glance – rzucić spojrzenie	wring one's hands – ucisnąć rękę
gaze – wpatrywać się	stretch to one's full height
peep – podglądać	blink
a peeping tom – podglądacz	catch a glimpse of sth
peer – przyglądać się	fidget – denarwować się
stare – gapić się	fiddle – rzępolić
purse one's lips	blow the final whistle
bite	chew lick puff
make a sign	nibble – czepiać się, dąsać krytykowóć
sip – sączyć	
swallow – połknąć	
blow	rumbling stomach – burczący brzuch
suck	breathe in deeply (take a deep breath)

chattering teeth – szczerkać zębami z zimna
 drool – drivel – ślinić się
 sweat (perspire)
 heart beginning to beat faster
 itching arm – swędząca ręka
 scratch
 dribble – ślinić się
 toss – rzucać
 toss and turn – przewracać się z boku na bok
 turn one's nose up – zadzierać nosa
 exhale – wydychać
 inhale – wdychać
 shiver – trząść się, drżeć
 have one's hair pulled
 flick ear – prztyczek w ucho
 have fingers trodden on – ktoś nam nastąpił na palce
 face stepped on ?
 slap – spoliczkować
 poke – szturchnąć (palcem)
 touch
 blow one's nose – wydmuchać nos

pick one's nose – dłużyć w nosie
 knock sb out – znokautować
 shake hands with sb
 embrace – uściskać
 hug – przytulić
 blood pressure going up
 tickle – łaskotać
 pat – klepać
 smack your lips
 prick up one's ears – nadstawić uszu, żeby lepiej słyszeć
 caress – pieścić
 push, shove – pchnąć
 wrestle – siłować się
 punch – uderzyć pięścią
 hit
 butt – uderzyć głową [a headbutt]
 sit cuddling
 squeeze – scisnąć
 kiss
 hug – przytulać

Posture and movement

sprawled on the floor – rozwalony na podłodze
 lie half on one's stomach & half on one's side
 stand on tiptoe – stać na czubkach palców stóp
 knees bent – ugięte kolana
 with feet in the air – ze stopami w powietrzu
 one hand propping up one's chin – podpierająca
 hands behind one's back
 chest out – kłata wypięta
 chin up – broda do góry
 shoulders back
 stomach in – wciągnąć brzuch
 perch – przycupnąć
 legs hanging
 curled up – zwinięty w kłębek, skulony
 crouch – kucnąć
 lean back – odchylić się
 arms folded – przedramiona skrzyżowane
 sway from side to side – bujać się z jednej strony na drugą
 feet apart- w rozkroku
 hands in pockets
 stoop – garbić się
 twist one's neck – wykręcić szyję
 kneeling with one's head bowed – klęczeć z głową pochyloną
 sit forward with hunched shoulders – ze zgarbionymi ramionami
 arched back – plecy wygięte w łuk
 elbows resting on one's thighs
 hands clasped – zaciśnięte ręce
 arms outstretched – wyciągnięte ramiona
 rocking to & fro – bujać się do przodu i tyłu
 reclining on a settee – wyciągnąć się na kanapie

legs crossed
 head back
 fast asleep
 skip – skakać na skakance
 hop – podskakiwać
 roll – toczyć się, turlać
 race – ścigać się
 stumble – potykać się
 fall headlong – spaść na łeb na szyję
 hobble – utykać
 rush – pędzić
 skate – jeździć na łyżwach/wrotkach
 glide – ześlizgiwać się
 crash – wpaść na coś/kogoś
 climb – wspinać się
 swing – bujać się
 clamber – wspinać się
 crawl – czołgać się
 bounce
 creep – skradać się
 trot – kłus, trucht; biec truchtem
 dive – nurkować
 collide – zderzyć się
 stagger
 jog
 shuffle – szurać, powłóczyć nogami
 slip – poślizgnąć się
 surge – falować; napływać?
 elbow one's way through the crowd – rozpychać się przez tłum
 march – maszerować
 gallop – pędzić
 collapse – upaść (zemdleć)

limp – utykać
 bump – wpaść na kogoś
 fall
 somersault – salto
 escort – odprowadzać
 sprint – szybki bieg
 faint – zemdleć
 jump
 chase – gonić, ścigać
 leap – skoczyć
 disappear
 amble = slow, relaxed walk
 stretch
 soar – wznieść się, wzbić
 plunge – zanurzyć się, pogрузić, zagłębić
 trod – kroczyć, deptać
 stroll – przechadzać się, spacerować
 spring – podskakiwać
 step – krok w kierunku

BODY MOVEMENTS

flex muscles – napinać mięśnie
 shake head
 clench fist – zacisnąć pięść
 crane neck – wyciągać szyję
 snap fingers – strzelać palcami
 shrug shoulders – wzruszyć ramionami
 wipe forehead with a handkerchief -wyrzeć czoło
 fold arms – skrzyżować ręce
 scratch head
 hold breath under water – wstrzymać oddech
 tap foot – wybijać stopą rytm
 rub knee
 tremble with fear – trząść się
 shiver with cold
 sweat in hot sun – pocić się
 blush with embarrassment
 sob when hearing sad news
 start in surprise
 doze off in an armchair
 faint
 sit astride- siąść okrakiem na krześle

GESTURES

Food and drink

VEGETABLES:

onion – cebula
 peas – groszek
 asparagus – szparagi
 parsnip – pasternak
 courgette=zucchini – cukinia
 brussel sprouts – brukselka
 potato – ziemniak
 beans – fasola
 carrot – marchew

drone – głądzić, mówić monotonicznie – see lectures on History of England.
 gasp – chwytać powietrze
 snort – parsknąć
 scream
 yell
 whimper – marudzić, (jak dziecko), ?
 chant – śpiewać, nucić/zawodzić rytmicznie (jak kibice na meczu)
 boo
 moan [of pain] – jęk [ból]
 cheer
 snort – chrząknięcie
 sneeze – kichać
 hand wave
 blink – mrugać
 sniff – wąchać
 tap one's fingers on a table – bębnić palcami o stół
 grab someone's wrist – chwycić czyjś nadgarstek

HUMAN SOUNDS

puff – dmuchać
 pant – sapać, dyszeć
 groan – jęczeć, stękać

WAYS OF LOOKING

frown
 wink – puścić oko
 glance – rzucić spojrzenie
 peer – wpatrywać się
 glare – wyzywające spojrzenie
 gaze – wpatrywać się w kogoś [similar to stare]
 glimpse – przelotne spojrzenie

WALKING

stray – błąkać się
 trip – potknąć się
 dash – pędem się rzucić
 trudge – ciężkimi krokami
 slip – pośliznąć się
 stagger – zataczać się, słaniać
 wander – włóczyć się, wędrować
 stroll – przechadzać się, spacerować
 march – maszerować

turnip – rzepa
 mushroom – grzyb
 cabbage – kapusta
 beetroot – burak
 broccoli – brokuły
 swede – „rzepa szwedzka” (ale co to jest, tego nie wiem)
 watercress – rukiew (jw.)
 lettuce – sałata
 tomato – pomidor

chicory – cykoria
 leek – por
 spinach – szpinak
 celery – seler
 cauliflower – kalafior
 artichoke – karczoch
 marrow – dynia (mięsz z środka)

FRUIT:

apple – jabłko
 apricot – morela
 rhubarb – rabarbar
 melon
 nuts – orzechy
 pawpaw – papaja
 orange – pomarańcza
 peach – brzoskwinia
 blackberry – jeżyna
 grapes – winogrona
 coconut – kokos
 cherry – wiśnia
 strawberry – truskawka
 grapefruit – grejpfrut
 pineapple – ananas
 currants – porzeczki
 pear – gruszka
 raspberry – maliny
 banana
 fig
 mango
 plum – śliwka
 gooseberry – agrest
 lemon – cytryna
 date – daktyl (stone – pestka)
 lime – limonka

MEAT

cuts of meat
 offal – podroby
 joint of beef
 beefsteak
 stewing beef / steak
 oxtail
 ox tongue
 fillet of beef
 veal cutlets
 veal escalopes
 shoulder of veal
 lamb chops
 shoulder of mutton
 leg of pork
 pork sausages
 calf's liver
 calf's heart
 calf's foot
 lamb's brains
 sheep's head
 pig's kidney
 pig's blood
 ham

gammon
 bacon

POULTRY – “birds which can be eaten but not hunted with a shotgun”⁷

chicken
 turkey
 swan
 goose
 duck⁸

GAME – zwierzyzna łowna

rabbit – królik
 hare – zając
 venison – dziczyzna?
 pheasant – bażant
 partridge – kuropatwa
 pigeon – gołąb
 grouse – cietrzew:
 wood-grouse – głuszc
 hazel-grouse – jarząbek

FISH

pike – szczupak
 sole – sola(?)
 mackerel – makrela
 cod – dorsz
 plaice – płastuga
 trout – pstrąg
 haddock – łupacz
 salmon – łosoś
 eel – węgorz
 herring – śledź

white fish
 oily

SEAFOOD

crab
 lobster – homar
 shrimp – krewetka
 prawn – bigger than shrimp
 oyster – ostryga
 cockle – sercówka (małż?)
 mussels – małże?
 kipper

CEREALS

wheat – pszenica
 maize = corn (British)
 rye – żyto
 barley – jęczmień
 oats – owies
 rice – ryż

⁷ i.e. you have to use Gatling guns and SAMs to acquire the meat...

⁸ tak, w Heinemannie to szło tutaj...

PASTA

spaghetti
 macaroni
 noodles – Italian-shorter than spaghetti, but remember the Ramen/instant noodles.
 ravioli – podobne do uszek
 lasagne

HERBS, SPICES

garlic – czosnek
 majoram – majeranek
 mint – mięta
 parsley – pietruszka
 sage – szalwia

rosemary – rozmaryn
 thyme – tymianek
 bay leaf – listek laurowy
 oregano

black/white pepper
 cayenne pepper – “pieprz czerwony”
 vanilla – wanilia
 ginger – imbir
 nutmeg – gałka muszkatołowa
 cinnamon – cynamon
 pimento (paprika)
 chilli – ostra papryka
 lemon balm – melisa
 lovage – lubczyk

Shapes

pyramid-shaped – w kształcie piramidki
 spherical – kulisty
 cube – kostka
 crescent-shaped – w kształcie półksiężyca
 spiral – spiralny
 pear-shaped – w kształcie gruchy
 conical – stożkowy
 cone – stożek
 oblong – podłużny
 convex – wypukły
 rectangular – prostokątny
 concave – wklęsły
 round – okrągły
 serrated edge – ząbkowana krawędź
 semi-circular≈half-moon shaped – półokrągły
 square – kwadratowy
 uneven surface – nierówna powierzchnia
 cylindrical≈log-shaped – w kształcie walca
 triangular, three-sided – trójkątny/trójboczny

running to the right – odbija w prawo
 centre intersection
 sloping line – pochyła linia
 at an angle of X degrees to the perpendicular – pod kątem X° do pionu

dotted line – linia kropkowana
 broken line – linia przerywana
 crooked – krzywy, zagięty
 octagon – ośmiokąt
 meandering – wijący się
 undulating – falisty, falujący
 wavy – falisty
 steep – stromy
 sharp
 bumpy – wyboisty

full-length
 perpendicular – pionowy / prostopadły do czegoś⁹
 joined at the top/bottom – połączony na górze/na dole
 at its centre point – w środkowym punkcie
 parallel – równoległy
 extending to...vertically/horizontally – rozciąga się w [kierunku] pionowo/poziomo
 symmetrical – symetryczny
 wedge-shaped – w kształcie klina
 straight – prosty
 oblique – skośny, ukośny
 slanting – nachylony, skośny
 base – podstawa
 common point – punkt wspólny
 bisected – przecięty w połowie
 curved – zaokrąglony
 semi-circular – półokrągły

⁹ jak można być tak dwuznacznym w geometrii?

The condition things are in

POOR/APPALING CONDITION:

battered – poobijany
 beaten –
 bent – pogięty
 blocked – zapchany
 blunt – tępy
 chipped – wyszczerbiony
 cracked – popękany/pęknięty
 creased – wymięty
 dented – pogięty (powginany, jak blacha)
 faded – spłowiały
 faulty – wadliwy
 flat (beer) – mdły/zwietrzały
 stale (food) – czerstwy
 to ingrain – trwale poplamieć/zafarbować
 in tatters – w strzępach
 jaded – sterany
 to jam – zaciąć się
 to leak – przeciekać
 mangled – poszarpany?
 marked – oznaczony (by bird droppings, &c. :D)
 muck (n) – brud/błoto
 peeling – odłazący
 rickety – rozklekotany
 ripped – podarty
 rotten – zgniły/zbutwiały
 rusty – zardzewiały
 scratched – porysowany
 shattered – rozbity „w drobny mak”
 smashed – rozbity
 split – pęknięty/rozszczepiony
 squashed – rozgnieciony
 to squeak – skrzypieć
 stained – poplamiony
 stuck – zacięty
 tangled – splątany
 tarnished – zaśniedziały, matowy, starty
 torn – podarty (na kawałki)
 twisted – powykręcany
 unvarnished – niepomalowany
 warped – wypaczony
 worn – zużyty (worn out?)

Defective, flawed, faulty – wadliwy
 damaged – uszkodzony

Dripping tap – ciekący kran (a leaking faucet)
 Wringer – wyżymaczka
 Rubber – guma
 Laundrette – pralnia
 Break down – zepsuć się
 Jammed – zacięte
 Bolt – śruba (nuts & bolts)
 nut – nakrętka

Swat – uderzyć czymś płaskim (to swat a fly)¹⁰
 Power cut – odcięcie prądu
 Lapse – uszkodzony tymczasowo
 Transpire – zdarzyć się
 Ooze – cieknąć
 Seep – roznosić się powoli
 Leak – przeciekać
 Plumber – hydraulik
 Out of order – zepsute
 Workshop – warsztat
 Fuse – stopić się
 Crack – zepsuć się
 Slash – zaciąć
 Burst – wybuchnąć
 Idle – być nieaktywnym

¹⁰ no, you don't call an anti-terrorist team to kill the insect ^^'

What things do

BEGINNINGS

	<i>done by:</i>
-to arise	problems
-to break out	wars
-to break	day
-to come up	
-to fall	night
-to go off	alarm clocks
-to get up	
-to hatch	birds
-to set sail	ships
-to take root	plants

MOVEMENT

	<i>done by:</i>	<i>translation:</i>
-to bounce	balls	odbijać się
-to bend	roads	zakręcać, „wić się w zakrętach”
	-rubber, etc	zginać się
-to dance	people, flames...	tańczyć
-to flow	liquids, rivers, time...	płynąć
-to fall	lots of things	spadać
	(buildings)	(to fall down = „walić się”)
-to escape	people, heat, gas...	uciekać
-to hover	smoke, helicopters	unosić się, zawisnąć w powietrzu
-to pour	smoke, liquid	nalewać/wylewać itp
-to meander	rivers, roads	meandrować
-to rotate	lots of things	obracać (się)
-to revolve	other things (the Earth; doors...)	obracać się (wokół własnej osi)
-to run	lots of stuff	pierdyliard znaczeń, np.:
	-people	biegać
	-people, buses...	uciekać
	-colours	zlewać się
-to ripple	liquids, crowds	falować, marszczyć się
-to stretch	elastic, people...	rozciągać się
-to stop	things that move	zatrzymywać (się), stawać
-to spill	liquids (coffee, etc.)	rozlewać się
-to swing	pendulums, etc.	kołysać się
-to slide	doors, land, people...	przesuwać / rozsuwać / osuwać / zsuwać (się) itp.;
ślizgać się		
-to skid	cars	“the car skidded”= „samochodem zarzuciło”
-to spread	diseases, ideas, rust, butter...	rozprzestrzeniać(się) itp.
-to spin	wheels, lots of stuff	wirować, obracać (się)
-to veer	wind	zmieniać kierunek
	cars	“znosić”
-to vibrate	violin strings	wibrować
-to wobble	jellies, buildings, drunk people	chwiać / trząść się

ACTION, CHANGE, TRANSITION:

	<i>done by:</i>	<i>translation:</i>
-to boil	water, a kettle	gotować (się) ¹¹
-to billow	smoke	kłębić się

¹¹“The kettle is boiling” = „Gotuje się woda w czajniku”.

-to burn	flames, flammable stuff	płonąć, palić
-to burst into flames	flammable stuff	stawać w płomieniach
-to break	-weather	zmieniać się
	-storms	„rozpętywać się”
	-waves	przełamywać się
-to congeal	blood, butter, liquids	krzepnąć, ścinać się
-to crack	ice, rocks	pękać
-to catch fire	flammable stuff	zająć się ogniem
-to cool	liquids, hot stuff	stygnąć
-to collapse	buildings, etc	zawalić, zapaść się
-to crumble	buildings...	walić się
-to clear	smoke	roziewać się
-to contract	metal, muscles, lungs...	kurczyć się, „wykonywać skurcz” ¹²
-to cover	stuff	pokrywać, przykrywać
-to change	pretty much everything	zmieniać (się)
-to come in	-fashions, other stuff	pojawiać się, wchodzić
	-tides	“the tide comes in” = „jest przyływ” ¹³
-to destroy	stuff	niszczyć
-to disappear	stuff	znikać
-to drift	smoke, ships	„nieść się z wiatrem”, dryfować
-to die down	flames	przygasać, zamierać
-to explode	stuff	wybuhać
-to erupt	volcanoes...	wybuhać, dokonywać erupcji
-to erode	land, stuff	erodować
-to evaporate	liquids	wyparowywać
-to expand	metals, things...	rozszerzać (się)
-to fade	memories, colours...	zanikać, blaknąć
-to freeze	water, things	zamarzać / zamrażać
-to flush	toilets	splukiwać
-to fall apart	stuff	rozpadać się
-to grow	stuff	rosnąć
-to go off	-food	psuć się
	-bombs	wybuhać
-to melt	snow, ice, solid things	topić, topnieć
-to leak	ceilings, pens...	cieknąć, przeciekać
-to ring	bells, phones	dzwonić
-to rise	-the sun	wschodzić
	-cakes	rosnąć
	-most other things	wznosić się
-to rock	people, ships, stuff	kiwać, bujać (się)
-to roll	round things	toczyć (się)
-to strike	-clocks	wybijać godzinę
	-most other things	uderzać
-to solidify	liquids, some gases	krzepnąć, przechodzić w ciało stałe
-to sink	ships, people, stuff	tonąć
-to set fire to	people	podpalić
-to smoulder	fire, ashes, embers	tlić się, dopalać się
-to turn	among other things:	różniste znaczenia, np.:
	-leaves, etc	“to turn red” = „poczerwienić”
	-the tide	odwracać się
-to thaw	snow, ice, frozen things	topnieć, odmarzać
-to thicken	air, smoke, liquid...	gęstnieć
-to vanish	stuff	znikać
-to write	pens, people	pisać
-to wreck	people, stuff	zniszczyć, rozwalić

¹² But: to contract a disease – zarazić się chorobą (zakaźną)

¹³ Remember: flow tide, ebb tide (a jak jest sygizyjny to zapomniałem)

LIGHT

bathed in sunshine – skąpany w słońcu
 to beam – promieniować, rozpromienić się
 dazzling – oślepiający
 to flash – błyskać
 to flicker – migotać, mrugać
 to glisten – lśnić, błyszczyć
 to glow – świecić
 to gleam – błyszczyć, jaśnieć
 glare – oślepiające światło
 to glitter – połyskiwać, lśnić
 to illuminate – oświetlać, oświecać
 moonlight – światło księżyca
 ray of hope – promyk nadziei
 ray of sunshine – promień słońca
 radiant smile – promienny uśmiech
 to shimmer – błyszczyć, połyskiwać

WATER

to bucket down – lać jak z cebra
 to cascade – lać się kaskadą
 drenched – przesiąknięty, przemoczony

to drizzle – mżyć, siąpić
 to float – unosić się na wodzie
 to gush – tryskać
 to lap – chlupotać
 to ooze – sączyć się
 pouring with rain – „leje deszczem” :P
 to stream – lać się strumieniem
 to sweep – porywać / zmywać z nurtem
 to spray – opryskiwać
 to splash – chlupać
 soaked – przemoczony
 soaked to the skin – przemoczony do suchej nitki
 to submerge – zanurzać (się)
 to swirl – wirować
 to trickle – ściekać
 it's raining cats & dogs – leje jak z cebra

Rozpierzducha

to lay in ruins – być zrujnowanym (o mieście itp.)
 wisps of smoke – smużki dymu

Sports and games***football – piłka nożna***

football pitch – boisko
 referee – sędzia (główny)

swimming – pływanie

swimming pool – basen
 breaststroke – żabka
 backstroke – styl grzbietowy
 crawl – kraul
 butterfly – motylek

sailing – żeglarstwo***golf***

golf course – pole golfowe

athletics – lekkoatletyka

track – bieżnia
 (100m.) hurdles – bieg (na 100, itp. m) przez płotki
 high jump – skok wzwyż
 javelin – oszczep
 long jump – skok w dal
 pole vault – skok o tyczce
 (4 by 100m.) relay – sztafeta (4x100m)
 (3000 m.) steeplechase – bieg (na 3 km) z przeszkodami
 triple jump – trójskok

tennis

tennis court – kort tenisowy
 racket – rakieta
 net – siatka
 one-love – jeden-zero

volleyball – siatkówka***basketball – koszykówka******shooting – „strzelectwo sportowe” czy coś***

rifle – karabin, strzelba
 target – cel

boxing – boks

gloves – rękawice
 gumshield – ochraniacz na dziąsła
 second – sekundant (boks)

car-racing – wyścigi samochodowe

helmet – kask
 steering-wheel – kierownica
 (racing) circuit – tor wyścigowy

horse-racing – wyścigi (gonitwy?) konne

race track – tor wyścigowy
 reins – wodze
 whip – bat (chyba palcat – bat na wyścigach? o_O)

ice hockey – hokej na lodzie

rink – lodowisko
 puck – krążek
 stick – kij do hokeja

archery – łucznictwo

bow – łuk
 arrow – strzała

badminton

racket – rakieta
 shuttlecock – lotka

ping pong (table tennis)¹⁴

bat – paletka

cycling – kolarstwo

handlebars – rączki kierownicy (no bo jak to nazwać?)

¹⁴ derived from Chinese, it is written like this: 乒乓, which (pronounced pīng pāng) means „to rebound”

gymnastics – gimnastyka

mat – mata

(parallel) bars – (równoległe) drążki czy jak im tam

fencing – szermierkaépée – szpada¹⁵

foil – floret

sabre – szabla (as in “Mr. Sabre”)

rowing – wioślarstwo

oars – wiosła

Various other stuffbull's-eye – środek tarczy (łucznicstwo, strzelectwo
etc)

draw – remis

¹⁵ No, not a spade. I'd like to meet someone who can properly fence with a spade (and not a Spetznaz commando, either)

Entertainment

THEATRE

act / to act – akt / grać
 amateur dramatic society – amatorskie kółko teatralne
 ancient Greek tragedy – starożytna tragedia grecka
 aside – „na stronie”, patrz Lit. Angielska :)
 audience – widownia
 box office – kasa
 bit part – drobna rola
 cast – obsada
 co-star – 'współaktor'
 classic play – klasyczna sztuka
 curtain call – „wywoływanie aktora oklaskami przed kurtynę”
 comedy of manners – komedia obyczajowa
 character – postać
 dress rehearsal – próba generalna
 drama teacher – „nauczyciel od teatru” (u nas takich nie ma)
 to discover – odkryć
 exit stage left / right – zejść ze sceny na lewo / prawo (w teatrze “exit” = „wychodzi”, żywcem z łaciny; “exeunt” = „wychodzą”)
 flop – klapa
 the first night – noc premiery
 farce – farsa
 entrance – wejście
 experience – doświadczenie
 leading part – główna rola
 lines – kwestie
 light opera – lekka opera
 melodrama – melodramat
 make-up – makijaż
 musical – musical
 monologue – monolog
 hero – bohater (pozytywny)
 nativity play – jasełka (remember ‘tropes’ for English Lit)
 overacting – przesadna gra, przeszarżowanie
 performance – występ
 producer – producent
 prop – rekwizyt
 play / to play – sztuka / grać
 passage – fragment, „wyjątek z dzieła”
 pantomime – pantomima
 production – produkcja
 revival – wznowienie sztuki
 rehearsal – próba
 review – recenzja
 repertory company – „stały skład teatralny”
 script – scenariusz
 sketch – skecz
 satirical revue – rewia satyryczna
 slapstick comedy – komedia slapstickowa
 to stand in for someone – zastępować kogoś w roli

speech – mowa
 star – gwiazda
 smash hit – super zającisty hiciec
 show – przedstawienie
 scene – scena (jako część sztuki)
 set – dekoracje
 scenery – sceneria
 stagehand – „pomocnik” od dekoracji, kurtyny itp.
 technique – technika
 timing – synchronizacja, koordynacja
 title role – rola tytułowa
 theatrical career – kariera teatralna
 understudy – aktor „dublujący rolę”, zastępujący innego
 villain – złoczyńca, czarny charakter
 walk-on part – rola statysty

PLACES, SHOWS

carnival – karnawał
 floor show – CHUJ WIE. JA NIE.
 fairground – 'plac imprez / zabaw'
 fashion parade – pokaz mody
 music-hall – filharmonia
 nightclub – klub nocny
 puppet show – przedstawienie kukielkowe
 variety show – „pokaz teatryku różności”¹⁶

CIRCUS

act – występ
 acrobat – akrobata
 band – orkiestra
 conjuror – magik, iluzjonista¹⁷
 contortionist – człowiek-guma
 clown – klaun
 comedian – komik
 fire-eater – połykacz ognia
 high-diver – skoczek z trampoliny (do wody na ryj)
 knife-thrower – nożownik
 lion-tamer – poskramiacz lwów
 midget – [zapłuty] karzeł [reakcji]
 performing fleas – tresowane (dosł. występujące) pchły
 ringmaster – 'aranżer programu'
 stilt – szcudło
 strong-man – siłacz
 singer – śpiewak (no dobra, piosenkarz)
 sawdust – wióry
 sword-swallower – połykacz mieczy
 trick – sztuczka
 trapeze – trapez

¹⁶No bo jak to nazwać? A w ogóle widzieliście w życiu coś takiego?

¹⁷Note the difference: magick = magia jak Talent, magic = „magia sceniczna”. Na pohybel domorosłym tłumaczom Crowleya.

tent – namiot
 tightrope walker – linoskoczek¹⁸
 ventriloquist – brzechomówca

FILMS – TYPES:

blue movie – film dla dorosłych (i nie chodzi o to, że taki ambitny)
 cartoon – kreskówka / animowany
 documentary – dokument
 disaster movie – katastroficzny
 historical film – historyczny
 horror film – horror, film grozy
 romantic comedy – komedia romantyczna
 science fiction movie – science fiction (skrót: sci-fi)
 short film – krótkometrażowy
 western – western
 war film – film wojenny

FILMS – PEOPLE:

actor / actress – aktor(ka)
 cameraman – kamerzysta, operator
 director – reżyser
 extras – statyści
 producer – producent
 supporting actor – aktor drugoplanowy
 unknowns – nieznani aktorzy

FILMS – OTHER STUFF:

Academy Award – Oscar
 action – akcja
 costumes / wardrobe – kostiumy
 clapperboard – deska do robienia „klapsów”
 continuity – „szczegółowy scenariusz” / ciągłość?
 credits – lista płac, „za udział wzięli”
 cinema industry – przemysł filmowy
 cut – cięcie
 close-up – zbliżenie
 clip – urywek
 dialogue – dialog
 dubbed dialogue – dubbing
 editing – montaż
 film-making – kręcenie filmów
 film studio – studio filmowe
 fan letter – list od fana
 larger than life (character) – (postać) o wyolbrzymionych cechach
 the movie world – świat filmowy
 message – przesłanie
 motion picture business – biznes filmowy
 on location – w plenerze
 photography – zdjęcia
 plot – fabuła
 storyline – fabuła
 screenplay / script – scenariusz
 score – muzyka (dosł. zapis nutowy)
 special effects (SFX¹⁹) – efekty specjalne

screen adaptation – ekranizacja
 sequence – sekwencja, scena
 shooting – kręcenie
 subtitles – napisy (czyli nie dubbing)
 trailer – trailer, zwiastun filmu
 take – ujęcie
 true-to-life (character) – (postać) realistyczna
 protagonist – główny bohater (w np. powieści, czy tu też?)

¹⁸Dziwne, nie? Przecież on nie skacze. Ino idzie po tej linii.

¹⁹no, this does not stand for “self-extracting” ^^

Cooking, eating and drinking

allow to bubble – pozwolić się zagotować
 bake – piec
 baste – polewać tłuszczem (pieczeń)
 beat – ubijać
 blend – zmiksować (in a blender)
 boil – gotować
 bone – obrać mięso z kości
 bottle – butelkować
 braise – dusić
 bring to boil – doprowadzić do wrzenia
 brown – przyrumienić
 brush – pomalować, polukrować? (mp. maselkiem)
 carve – pokroić (np. pieczeń na porcje)
 chill – schłodzić
 chop up – posiekać
 coat – pokryć (np. polać sosem)
 cook
 crack [an egg] – rozbić [jajo]
 cream – ?
 cut off – odciąć
 cut out – wyciąć
 cut up – pociąć

defrost (≈thaw) – rozmrozić
 dice – pokroić w kostkę
 drain – odcedzić
 dress – przybrać?
 fillet – filetować?
 fold –
 freeze – zamrozić
 fry – smażyć
 garnish – przybrać
 grate – ucierać
 grease – posmarować tłuszczem
 knead – ugniatć
 leave to cool – zostawić do ostygnięcia
 mash – utłuc
 melt – stopić
 mince – mielić (mięso)
 mix – zmieszać (kilka rzeczy)?
 peel – obrać?
 place – umieścić
 sprinkle – posypać
 sift – przesiać

EATING AND DRINKING

tier – one of several rows or layers of something with each one at a different height: (warstwa/piętro tortu)
 a wedding cake with three tiers
meringue – a sweet food made from a mixture of sugar and egg whites (beza)
scone – a small soft cake that sometimes contains dried fruit. You usually eat scones with butter.
clotted cream – very thick cream made by heating milk until large lumps of cream form
glacé – glacé fruit is covered with a sugar mixture and looks smooth and shiny: glacé cherries (kandyzowane)
glacé icing – a sugar layer for a cake that makes it look smooth and shiny (lukier)
Danish pastry – a flat sweet cake for one person, containing fruit and nuts and often with icing on the top
icing – a substance used to cover or fill cakes and made by mixing sugar with water or butter (lukier, polewa)
icing sugar – a type of sugar that has been made into a powder and is used to make icing to cover cakes
petit four – type of small sweet cake or biscuit
custard [uncount] – a sweet yellow sauce made from milk, eggs, and sugar
topping – a layer of food put on top of other food, for example on a cake, ice cream, or pizza
pastry – 1) [uncount.]: a food made by mixing flour, fat, and water. The mixture is rolled flat and used for making PIES and other food. 2) [count.]: a type of cake made from sweet pastry
brandy butter – a thick sweet brandy-flavoured sauce that you eat with Christmas pudding
filling – nadzienie
pie
sponge – a very light type of cake made with flour, eggs, and sugar (biszkopt)
cheesecake – sernik
profiteroles – a small round cake that is filled with cream and has chocolate on the top
doughnut – a round sweet food, often in the shape of a ring, that is made by cooking dough in oil. (US **donut**)
éclair – ptyś
swiss roll – a cake made by rolling a thin flat cake with a sweet substance such as jam spread on top into a shape like a tube (rolada)
fairly cake – a small round cake, usually with icing on top
gâteau – a large cake decorated or filled with sweet foods such as fruit, cream, and chocolate
crust – the hard brown outer part of a loaf of bread (skórka chleba)
bagel – a type of bread that is small and round with a hole in the middle
bun – a small round piece of bread: *British* a small round cake, especially with a sweet sticky surface: a currant bun

loaf of bread – bochenek chleba

toast bread

slice – a flat piece of food that has been cut from something larger

croissant – a type of light bread with a curved shape that is usually eaten for breakfast (rogalik)

club sandwich = **double decker**

canapé – a small biscuit or piece of bread with food such as cheese or meat on top, served at a party

pitta – a type of flat bread that is eaten especially with Middle Eastern food

baguette = **french stick**

swill – to drink a large amount of something, especially alcohol, in an enthusiastic way: *They sat round the table swilling beer*

quaff – to drink something quickly or with a lot of enjoyment

gulp – to swallow food or drink quickly in a way that shows you are very hungry

carouse – to drink alcohol and enjoy yourself in a noisy way

slurp – to make loud sucking noises as you drink something

guzzle – to eat or drink a lot quickly and with great enthusiasm

swig – to drink something from a bottle, can, glass etc carelessly and in large amounts

lap – like cats or dogs

diluted wine – to make a liquid less strong by adding water or another liquid

mild wine – very gentle

heavy wine

tart wine

wine at room temperature

to wine and dine somebody – to entertain someone by taking them out for a meal

to chill wine

to warm up wine

a drunkard – someone who frequently drinks too much alcohol

a publican – someone who owns or manages a pub

a brewer – a company that makes beer

a teetotaler – someone who never drinks alcohol

a secret drinker

a social drinker

an occasional drinker

a shandy – an alcoholic drink made by mixing beer and lemonade

a nightcap – an alcoholic drink that you have just before you go to bed

intoxicated – [formal] drunk²⁰

stagger – to walk in an uncontrolled way, as if you are going to fall over

pub crawl – the activity of going to several pubs one after the other and having a drink in each one

the salt of the earth – an ordinary person who is respected because they are honest and good

a butterfingers – someone who has a tendency to drop things

cup of tea – if someone or something is not your cup of tea, you do not like them or do not consider them interesting

a vegetable – [offensive] someone who is not at all active

full of beans –

like two peas in a pod – used for saying that two people look, behave, or think exactly the same

digest – when your stomach digests food, it changes it into the substances that your body needs

gnaw – to keep biting something: *David gnawed his lip, obviously worried*

dough – a mixture of flour, water, fat etc that is baked to make bread or pastry

roll out – Roll out the pizza dough on a well-floured surface

batter – a liquid mixture of milk, flour, and eggs, used in cooking (panierka)

pastry – a food made by mixing flour, fat, and water. The mixture is rolled flat and used for making pies and other food

puff pastry – a type of pastry that is very light and has a lot of air in it

self-raising – a type of flour that contains baking powder to make bread and cakes rise when you bake them

²⁰ a formal verb, not [formal drinking].

baking powder – a white powder used in cooking for making cakes rise while they are baking
yeast – a white substance used for making bread rise or for making beer

tart – a pie that has no top and is filled with vegetables, fruit etc

flan – British a cake or pie without a top that has a filling of cheese, fruit, or vegetables

quiche – a food that consists of a base made of pastry and a top part made by mixing eggs and cheese, and often other foods, together. It is cooked in an oven

pie – a food that consists of meat, vegetables, or fruit cooked inside a case of pastry or below a layer of it

macaroons – a type of biscuit made from sugar, egg white, and nuts

shortbread – a hard sweet biscuit made with a large amount of butter

breadcrumbs – very small pieces of bread that can be used in cooking

draught beer – draught beer is served directly from a barrel rather than in bottles or cans

public bar – a room in a pub where the drinks are cheaper than they are in the lounge bar and the furniture is not as nice

saloon bar = lounge bar

cure – to preserve meat, fish, or other foods by drying them, or by using smoke or salt

smoked – smoked meat, fish, or other food has a special flavour because it has been kept in a special room full of smoke (wędzone)

sweet

salty

bitter

simple

plain

exotic

spatula – łopatka

draining spoon – łyżka do odcedzania

slicing board – deska do krojenia

whisk – [do ubijania piany]

potato-masher – tłuczek do kartofli

Travelling

train

boat

car

plane

they're off

suitcases packed

arrangements made

budgerigar – papużka falista

on the quayside

cross-channel post

passport

embark – wejść na pokład / zamustrować

go abroad

boarding cards

coach station

season ticket

awayday

runabout – włóczęga

extended period

half-price ticket

case

departure lounge – odjazdowy

package holiday charter flight

tour operator

on stand-by

on the open road

take the handbrake off – zwolnić ręczny hamulec

indicate

gear – bieg

accelerate – przyspieszyć

porter – odźwierny, bagażowy

luggage – bagaż

through train – bezpośredni pociąg

compartment – przedział

buffet car

slip road?

rucksack

sleeping bag – śpiwór

thumb a lift – złapać okazję

hostel – schronisko

transport cafe

hitch-hiking

queue – kolejka

rush-hour – godz. szczytu

bypass – objazd miasta
 ringroad?
 overtake – wyprzedzanie
 turn off the main road
 pull across(to the middle)?
 keep in the right lane
 take off
 mid-air collisions
 flight recorders
 fasten seat belts – zapiąć pasy
 fill up the tank – napełnić zbiornik
 top up the battery
 minor road
 full board – pełne wyżywienie???
 guesthouse – dom gościnny
 bed&breakfast
 packed dinner?
 reclining seats?
 air-conditioning
 guard's van
 duty-free spirits??
 connected bus
 on the bridge
 put ashore
 pull up – podjechać (do...)
 pull over – zjechać (np. na pobocze)
 dent one's bumper – wgnieść zderzak
 set sail
 bonnet – rodzaj beretu
 fast lane
 sundeck??
 to indicate – wskazać, że się skręca
 commuter
 quayside/quay – nadbrzeże
 pull in – wciągnąć, powściągnąć
 disembark

Border – granica
 Coast – wybrzeże
 Crossing – przekraczanie / przejście graniczne?
 Crowded – zatłoczony
 Awe-inspiring – wzbudzający szacunek
 Grubby – robaczywy, brudny
 Arteries – arterie
 Collection of people – zgromadzenie
 To get on top of one another – mieć nad czymś kontrolę
 To live your bearings(?)
 To put way for the new – zrobić miejsce dla czegoś nowego
 Customs
 Folk lore
 Frontier – granica
 Hospitable – gościnny
 Haphazard – disapproving
 Clogged – zablokowany
 In your face – w twarz
 Plastic souvenirs
 Seaside postcards
 Inaccessible – niedostępny

Isolated
 Remote – daleki, odległy
 Unspoilt – nienaruszone
 Wary – niepewny
 Tacky – wilgotny
 Bustling – v. active
 Soaring – wzrastający szybko do wys. poziomu
 Waterways – kanał, b. wąska rzeka, przesmyk dla łodzi
 Tower blocks – wys. budynek, podzielony na biura, apartamenty
 Coastal resorts – przybrzeżne kurorty

PUBLIC TRANSPORT

Fare – opłata za podróż
 Sliding doors – przesuwane drzwi
 Platform
 Conductor – dyrygent
 Crew – załoga
 Double-decker – łóżko(pryca) piętrowe
 Rush hour – godziny szczytu
 Compartment vs. Carriage – przedział vs. koszt transportu
 Season ticket vs. Return ticket – okresowy vs. powrotny
 Bus driver vs. Bus conductor – kierowca vs. kierujący
 Train driver vs. a guard
 Inspector – konduktor
 Single-decker
 Taxi-rank – postój taksówek
 Coach – autobus
 Meter – miarka
 Escalator – ruchome schody
 Conductress
 Rack – miejsce do przechowywania, 'wieszak'

TRAVEL

Peak – szczyt
 Off the beaten track – poza ubitym szlakiem
 Resort – kurort
 Package holiday – wykupiona z wyprzedzeniem i z planem
 Trip – krótko
 Journey – podróż czymś
 Travel – długi dystans
 Cruise – wyprawa dużym statkiem z oglądaniem miejsc
 Hotel vs. Bed and Breakfast – noc vs. mały hotelik ze śniadaniem
 Tour operator vs. travel agent – przewodnik vs. aranżujący bilety, sprzedawca
 Seasick vs. airsick vs. carsick
 At sea vs. at the seaside – na morzu vs. nad morzem
 Hitch-hiking – autostopem
 Leisure – czas wolny
 Off-peak – poza szczytem
 Youth hostels – schroniska młodzieżowe
 Cut-price tickets – ulgowe
 Tour – wycieczka (po czymś)

Voyage – długa podróż, gł. statkiem
Flight

DRIVING

Accelerate – przyspieszyć
Adjust – ustawić (np. lusterka)
Fasten – zapiąć (pas)
Dip – światła skierowane w dół
Indicate – migacz

Overtake – wyprzedzić
Pull up – zatrzymać
Release – zwolnić, luz
Reverse – cofać
Swerve – zmienić szybko kierunek, zarzucić?
Sound – cicho
Skid – ześlizgiwać się ze śliskiej nawierzchni
Start up – zapalić
Turn on – włączyć

Clothing

jacket – marynarka, kurtka
bow-tie – muszka, wstążka
waistcoat – kamizelka
suit – garnitur
overcoat – płaszcz zewn.
scarf – szalik
blouse – bluzka
pullover – pulower
tights – rajstopy
boots – buty (wysokie)
shoes – pantofle
T-shirt
cardigan – kamizelka
bra (brassiere) – stanik
pyjamas – piżama
apron – fartuszek
petticoat/slip – halka
button-hole – butonierka
lapel – kłapa w marynarce [wym. la'pel a nie lejpel]
lining – podszewka
loop
collar – kołnierzyk
breast pocket – kieszonka na piersi w koszuli
label – metka
cuff – mankiet
sleeve – rękaw
seam – szew
crease – kant
buckle – klamra paska
belt – pas
fly – rozporek
zip – suwak
shorts
boxer trunks – bokserki
briefs – slipy
full skirt – wieczorowa
swirl around – spódnica wirująca wokół
striped – w paski
trailer – krawiec
fur coat
mink – norka
overalls – kombinezon
turn up collar – podnieść, postawić kołnierz
smart blazer – żakiet elegancki
dressing-gown – szlafrok
evening gown – suknia wieczorowa?

stockings – pończochy

MATERIAL/FABRIC

spotted – nakrapiany
checked – w kratę
plain – gładki
corduroy – sztruks
cotton
denim – [materiał na dżinsy]
flannel – flanela
lace – koronka
leather
linen – płótno, len
nylon
silk – jedwab
suede – zamsz
velvet – aksamit
wool – wełna
thread spun – przędza
fibrous – włóknisty
flesh surface – gładka
soft nap – delikatny "włos" tkaniny
coarse – szorstka

IRONING

press – ścisnąć
fold – zgiąć, zaprasować
crease – fałda
spoilt – zaplamiona
wrinkled – pomarszczona
crumpled – pomięta?

FASTENERS

safety-pin – agrafka
button – guzik
hook&eye – haftka
zipper – suwak
pin – szpilka
snap – zatrzask
press stud – zatrzask

SEWING

embroider – haft
knit – dzianie na drutach
manufacture

weave – twist
 hole in the sleeve – dziura w rękawie
 sew
 mend [a hole] – zacerować
 too tight – za obcisłe
 try on – przymierz
 pleats – plisy
 let down – wydłużyć
 split – rozerwać
 turn up – skrócić
 patent – coś świecącego
 padded shoulders – z poduszkami
 alter – zwęzić

BUYING

bargain – okazja
 fur muff
 fitting room – przymierzalnia
 second-hand stall
 old-fashioned – staromodny
 be put off by the price – być odrzuconym ze względu na cenę
 a good selection [of sth] – duży wybór
 to match – pasować (see also: to fit)
 sample – próbka
 extravagant
 wide range of colours – szeroki wybór kolorów
 measure sb for a new cloth
 make a sweater
 styles

baggy – b. luźny, "workowaty"
 belted – przepasany w pasie
 checked – w kratę
 crew neck – golf
 floral – w kwiaty ("a floral pattern")
 high heeled – na wysokich obcasach
 pleated- plisowany
 striped – pasiasty

JEWELLERY

brooch – broszka
 clip ear – klips
 earring – kolczyk
 pierced ear – przekłute ucho
 bracelet-bransoleta
 tie pin – spinka do krawata
 Charm -wisiołek, zawieszka mała
 Ring
 Wedding ring-obrączka
 Signet ring – sygnet
 Necklace – naszyjnik
 Pendant – zawieszka duża
 Cufflinks – spinki do mankietów

FOOTWEAR

Boot – but długi
 Clog – chodak
 Sandal – sandał
 Wellington – kalosz

Moccasin – mokasyn
 Training shoe, trainer (sneaker?) – trampki
 Riding boot – do jazdy konnej, długi

HAIR AND HEADGEAR

Felt hat – kapelusz filcowy
 Straw hat – kapelusz słomiany
 Top hat – cylinder
 Helmet – hełm
 hard hat – kask (jak noszą budowlańcy)
 Cap
 Beret – beret
 Headscarf – chustka na głowę, apaszka
 Hood – kaptur (jak w KKK :D)
 Veil – welon
 Turban – turban
 bowler hat – melonik

CLOTHES

Double-breasted – dwurzędowa (patrz single-breasted)
 Lanky – chudy
 Bowler hat – melonik
 Tucked – złożony, plisowany
 Grin – szczerzyć się
 Pigeon-toed – z palcami stóp do wewn., szpotawy
 Skinny – chudy
 Slanting – zgarbiony
 Patched – z łatami
 Upright – stojący
 Closely cropped – dokładnie ostrzyżony
 Single-breasted – jednorzędowa
 Knock-kneed – nogi w X
 Spectacles – okulary
 Lean – opierać się
 Singlet – podkoszulka
 Tousled – zmierzwiłone włosy
 Bald – łysy
 Pyjamas
 Personal ornaments – ozdoby
 Clean-shaven – gładko ogolony
 Strongly built – dobrze zbudowany
 Bow – muszka
 Clasped – związane
 Slender – szczupły
 Polo-neck – golf
 Parted – przedziałek
 Flat cap
 Bow legged – „nogi prostowane na becze”
 Braces – szelki
 Baggy – b. luźne, wiszące
 Side-burns – bokobrody
 Rolled up – podwinięte
 Double-chinned – z podwójnym podbródkiem
 Stooped – zgarbiony
 Epauettes – szlify, pagony
 Cleft chin – z dołeczkiem w brodzie
 Flared – dzwony
 Stout – gruby
 Paunch – duży brzuch

Frail – chudy ze aż niezdrowy
 Slavish – niewolniczy
 Slave to fashion

The latest fashion
 Fashion houses – domy mody

House and home

Bath cabinet – szafka w łazience
 Toilet roll – papier toaletowy
 Washbasin – zlew
 Sink – zlew
 Towel rail – suszarka na ręczniki
 Bath mat – mata łazienkowa
 Tumble dryer – suszarka
 Sponge – gąbka
 Tooth mug – kubek na szczoteczkę
 Laundry basket –kosz

Lavatory – sedes
 Bathroom scales – waga
 Dressing table -toaletka
 Chest of drawers – komoda
 Stool – taboret
 Bedside table – stolik nocny
 Mat – materac
 Duvet / Bed spread – narzuta na łóżko
 Pillow case – poszewka
 Rug – bieżnik/chodnik

Mod. Det. Hse., immac., cond, Fhld. 3 gars, 5 beds, 3 receps, fully tiled baths + SEP wcs, lge. Fit. Kit. 18 x 9 ft, dble sink, luxlnge. Gas Ch/Chw; dble glaz. Curts., fit cpts included. Landscd. Gdn, swim.pool, FW mins, stn, bus, amens, seafront, \$150000 ono

Modern detached house in immaculate condition. Freehold. 3 garages, 5 bedrooms, 3 reception rooms, 2 fully tiled bathrooms plus separate water closets; large fitted kitchen, 18x9 feet with a double sink; luxurious lounge. Gas central heating & centrally heated water; double glazed windows[podwójne szyby]. Curtains and fitted carpets[wykładziny dywanowe] included. Landscaped garden (projektowany – think “landscape engineering”), swimming pool. Few minutes from the train station, bus, amenities[udogodnienia jak np. sklepy, basen, itp. w okolicy], seafront, \$150.000 or nearest offer.

A lux s/c sgl furn gdn flt 1 rm k & b CH
 Cpts, Col TV, tel, fridge, skr, h/c
 \$180 pm refs rqd
 Avail mid apr
 Tel 01-678-1234 evgs after 7

A luxurious self-contained single furnished flat with a garden. One room, kitchen & bath room Central heating. Carpets, color television set, telephone, fridge, cooker, hot & cold water. Rent \$180/month. References required. Available from middle of april.
 Telephone: 01-678-1234 in the evenings after 7 o'clock.

Bureau – sekretarzyk
 Linen chest – na pościel
 No-through Road – dead end
 chalet – wooden hut in the mountains
 mod cons – modern conveniences (toilet, running water,)
 sideboard – kredens
 pied-a-terre – garsoniera (mieszkanko np. w dużym mieście gdzie blisko do pracy a dom ma się osobno)
 revolving door – drzwi obrotowe

Parts of the house

Hedge – żywopłot
 Court – kort
 In the drive – na podjeździe
 Twig – gałąź
 Trunk – pień
 Snug – przytulny
 Incredulous – sceptyczny
 Bunch of keys – pęk kluczy
 Grow accustomed to – przyzwyczać się

Refreshing – odświeżający
 Sleep soundly – spać spokojnie
 Stuffy room – duszny pokój
 Mouldy – zapleśniały, zatechły
 Rancid – cuchnący
 Cloister – klasztor
 Austere – surowy

Furniture and fittings

Radiator – kaloryfer
 Curtains – zasłony
 Lamp shade – abażur
 Angle – kąt
 Bleach – wybielacz
 Dye – farbować
 Rinse – zwilżyć
 worthy – godny
 priceless – bezcenny
 airy – napompowany
 breezy – w przeciągu
 opulent – obnoszący się z bogactwem
 lump – kawałek czegoś
 rod – pręt
 gale – silny wiatr
 current – prąd
 devoid of sth. – pozbawiony czegoś
 scarce – trudny do zdobycia
 scanty – rzadki
 flicker – migotać
 carpet – dywan
 armchair – fotel
 settee – sofa
 grandfather clock – wielki zegar stojący, wahadłowy
 fireplace – kominek
 mantelpiece – półka nad kominkiem
 coffee table -stoliczek
 corner – róg, kant
 precious – It's mine, my own, my precious :P
 (cenny...)
 fit – pasować; zawał serca
 do for – zrobić dla?
 Suit – pasować
 Taste – smak
 Vogue – moda (np. moda na kapelusze)
 Favour – przysługa
 Draught – przeciąg
 Fitted carpets – wykładzina
 Ledge – półka
 Fill – porcja
 Step – krok, stopień
 Snugly – przytulnie
 Bracket – ʹ pod półką (taki wihajster)
 Hook – hak
 Stuck – utknięty
 Screwed – przykręcony
 Bolt – nit, śruba
 Dislocate – przemieścić
 Twinkle – mrugać
 Adhere – przywrzeć do czegoś (adhere to the rules
 – przestrzegać zasad)

Abide – pozostać
 Comply – przystać

OPERATING HOUSEHOLD APPLIANCES

Pull the plug out
 Press the button
 Open the tap
 Work out how to do sth
 Knob – gałka
 Drinking water – woda pitna
 Cork – korek
 Plug – wtyczka
 Lid – pokrywa
 Running tap – otwarty kran
 Heap – zbiorowisko :P
 Pool – basen, pula
 Stain – plama
 (get) electric shock
 Stopper – blokada
 Socket – gniazdo
 Indispensable – niezbędny

HOUSING

Bungalow – domek parterowy letni
 Block of flats
 Caravan – przyczepa campingowa (karawan to
 hearse)
 Castle
 Cottage – wiejska chatka
 Nothing out of the ordinary
 Row of houses – ciąg domów
 Youth hostel
 Barracks – koszary
 Hovel – chatka
 Igloo
 Inn – zajazd
 Skyscraper – wieżowiec
 Detached house – domek pojedynczy
 Houseboat – „pływający dom”
 Lighthouse – latarnia morska
 Mansion – duży dwór
 Palace – pałac
 Semi-detached house – bliźniak
 Tent – namiot
 Terraced house – dom w zabudowie szeregowej
 Windmill – młyn
 Manor – posiadłość
 Shed – przechowalnia
 Lodgings – dom z pokojem do wynajęcia
 Tenement – duży dom, biedna dzielnica, do
 wynajęcia
 Shanty – barak (think “shanty-town”)
 Wigwam – wigwam
 Pigsty – chlew, zapuszczone miejsce

RENTING A FLAT

Tenants' association
 Lodgers

Landlord/landlady – właściciel/właścicielka domu
 Deposit – kaucja
 Squat
 Tenancy – dzierżawa
 Weigh up advantages, drawbacks
 Set about doing sth – zabrać się do robienia czegoś
 Priority – priorytet
 Notice to quit
 Evict – eksmisja
 Vacate the premises – opuścić teren

Pick & choose
 Daylight robbery
 Fight tooth and nail
 Live a stone's throw from somewhere
 Merry you! – szczęściar

PARTS OF THE HOUSE

Attic – poddasze
 Cellar –
 Larder/pantry – spiżarnia
 Alcove – dobudówka? – a recess or small room adjacent to or opening out of a room: a dining alcove.
 Double glazing – podwójne szyby
 Hall – przedpokój
 Guttering/gutter – ściek

Lounge – łoża/pokój dzienny
 Niche – wnęka
 Trees
 Avenue – aleja
 Incline – pochyłość
 Arch – łuk
 Bend – zagięcie (dosł)
 Curve – krzywa (dosł)
 Lavatory (loo) – sedes
 Loft – strych
 Study – gabinet
 Chimney – komin
 French windows – okna na ogród/taras
 Landing – półpiętro
 Lobby – pokój do którego otwierają się gł. Drzwi
 Porch – ganek
 Skylight – okno w dachu
 Bad condition
 Alley – wnęka uliczna
 Store steps
 Passage
 Dimly – słabo (oświetlone)
 Faintly – słabo (oświetlone)
 Slightly
 Vague – niejasny
 Consist of – składać się z
 Annexe – dobudówka

Colours²¹

With flying colours – doskonale (np. z doskonałym wynikiem) (*the flying colours* to powiewająca flaga)
 Off colour – błędy
 Local colour – wyjątkowe atrakcje danego miejsca
 To colour – czerwienić się
 In the red – ponieść straty (w budżecie itp. czyli nie wyjść nawet na 0)
 In the black – osiągnąć zyski (patrz wyżej)
 Red-handed – na gorącym uczynku
 See red – być wściekłym
 Red tape – biurokracja
 Reds
 Black comedy – czarna komedia
 Black eye – podbite oko
 Black look – wściekły, patrzący z nienawiścią
 Black market – czarny rynek
 Blackout – zaciemnienie / ew. nie ma prądu
 Brownout – nie ma prądu ale nie całkiem, tj. światło „mruży”
 Colour-blind – daltonista
 Colour-coded – oznaczone kolorami
 Colour scheme – kombinacja barw w danym pokoju
 In one's true colours – widzieć po raz pierwszy czyjaś prawdziwą twarz
 Once in a blue moon – wyjątkowo rzadko
 Out of the blue – jak grom z jasnego nieba
 Blue-collar – robotnik, pracownik fizyczny
 Greenhorn – żółtodziób (=yellowbelly?)
 Green with envy – zielony z zazdrości
 Give the green light – dać wolną drogę

²¹ well, it had to go SOMEWHERE...

In black and white – b.wyraźnie, jasno widoczne
White-collar – pracownik biurowy, urzędnik
White elephant – coś b.drogiego, nieużytecznego
White lie – niewinne kłamstwo
White wedding – ślub chrześcijański

- The End -